



Manuel pour les administrateurs EA

Le manuel pour les administrateurs de l'application relative à l'échange de données EA avec la Chine (EACN) décrit les opérations suivantes:

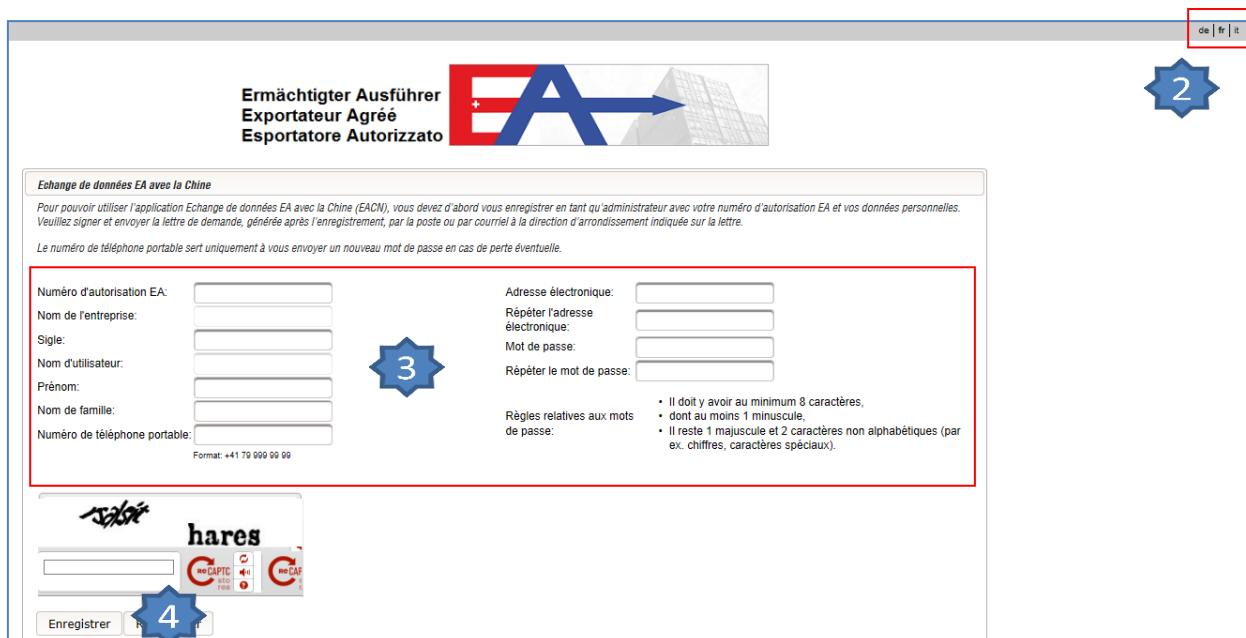
• Auto-enregistrement	2
• Téléchargement séparé de déclarations d'origine	4
• Téléchargement multiple de déclarations d'origine	6
• Recherche de déclarations d'origine	7
• Annulation de déclarations d'origine	8
• Saisie d'un nouvel utilisateur / administrateur	9
• Désactivation d'un utilisateur / administrateur	10
• Changement de rôle utilisateur / administrateur	11
• Réinitialiser le mot de passe	12
• Statut d'une déclaration d'origine	14

Vous trouverez les questions fréquentes (FAQ) concernant l'échange de données EA avec la Chine [ici](#).

Auto-enregistrement

L'auto-enregistrement ne doit être effectué **qu'une fois** par le collaborateur désigné en tant qu'administrateur.

1. Ouvrez la page servant à l'auto-enregistrement.
(<https://www.zkv.ezv.admin.ch/eacn-registration/selfreg.xhtml>).
2. Sélectionnez la langue de votre choix à droite.
3. Saisissez votre numéro d'autorisation EA, un sigle de votre choix (2 à 5 caractères) et votre identité.
Le numéro de téléphone portable est exclusivement utilisé pour la réinitialisation du mot de passe.
Le sigle et le numéro d'autorisation EA génèrent automatiquement le nom d'utilisateur.
4. Cliquez sur «Enregistrer».

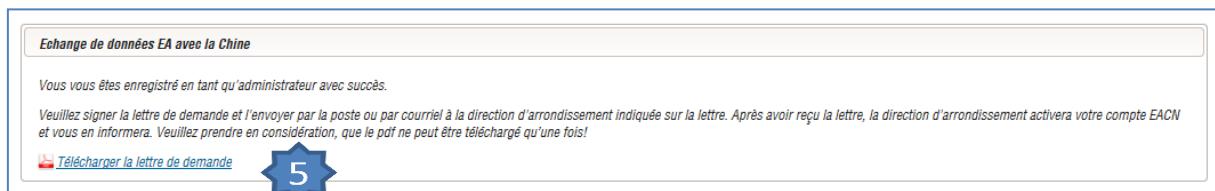


2

3

4

5. Cliquez sur «Télécharger la lettre de demande».



5

6. Envoyez le document signé et muni du timbre de votre entreprise à la direction d'arrondissement compétente (l'adresse électronique et l'adresse postale sont automatiquement imprimées).

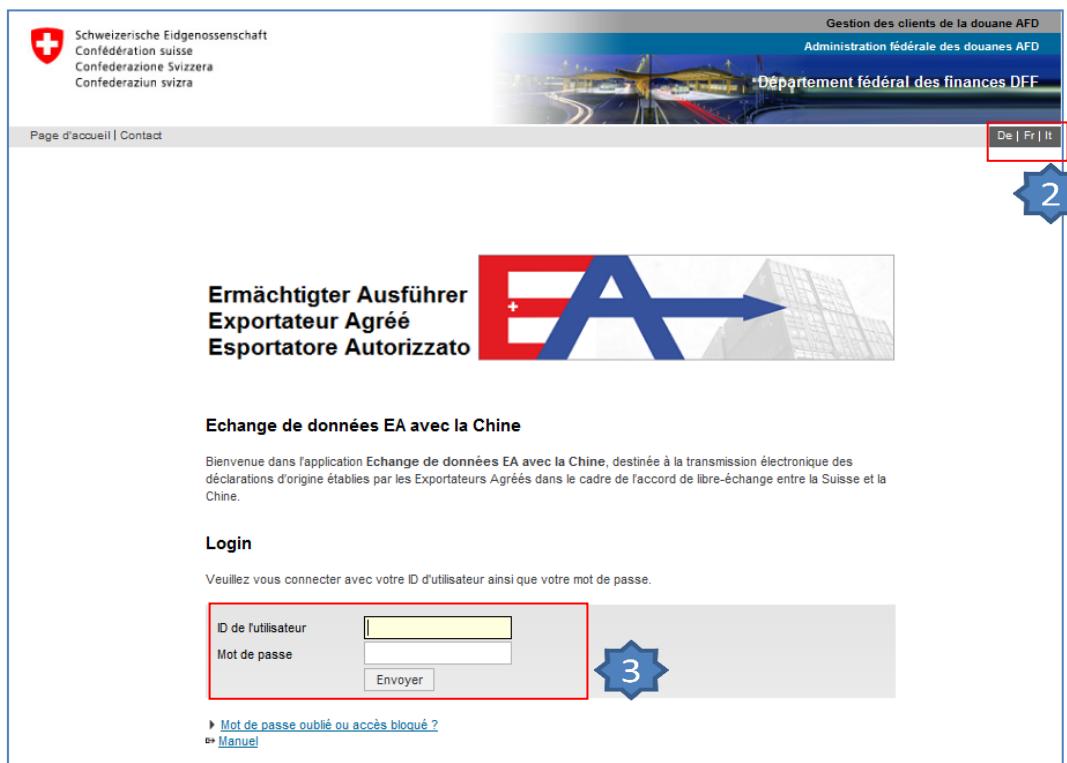
 Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra	Département fédéral des finances DFF Administration fédérale des douanes AFD												
 Ermächtigter Ausführer Exporteur Agréé Esportatore Autorizzato													
Madame, Monsieur,													
<p>Le 05.06.2014, vous avez procédé avec succès à votre enregistrement en tant qu'administrateur de votre entreprise dans l'application Echange de données EA avec la Chine (EACN).</p> <p>Afin d'activer votre compte, veuillez signer le présent document et l'envoyer par la poste ou scanné par courriel à l'adresse suivante:</p>													
Direction d'arrondissement Genève Section Tarif et Régimes douaniers Case postale 1211 Genève 28													
Adresse électronique: centrale.diii-tarif@ezv.admin.ch Objet du courriel: Activation du compte EACN													
Demande d'activation du compte EACN													
<table border="1"><tr><td>Nom de l'entreprise</td><td>test SA</td></tr><tr><td>Nom</td><td>Meier</td></tr><tr><td>Prénom</td><td>Dominik</td></tr><tr><td>Adresse électronique</td><td>dominik.meier@ezv.admin.ch</td></tr><tr><td>Numéro de l'autorisation EA</td><td>99999</td></tr><tr><td>Nom d'utilisateur</td><td>99999DoMei</td></tr></table>		Nom de l'entreprise	test SA	Nom	Meier	Prénom	Dominik	Adresse électronique	dominik.meier@ezv.admin.ch	Numéro de l'autorisation EA	99999	Nom d'utilisateur	99999DoMei
Nom de l'entreprise	test SA												
Nom	Meier												
Prénom	Dominik												
Adresse électronique	dominik.meier@ezv.admin.ch												
Numéro de l'autorisation EA	99999												
Nom d'utilisateur	99999DoMei												
Date:	Signature et timbre de l'entreprise:												
<p>Une fois qu'elle aura reçu le document, la direction d'arrondissement Genève activera votre compte EACN. En votre qualité d'administrateur, vous pourrez ensuite enregistrer dans EACN d'autres membres de votre entreprise, sans qu'une activation par la direction d'arrondissement des douanes ne soit nécessaire.</p> <p>Afin que des tiers ne puissent pas avoir accès à vos données, nous vous prions de gérer activement vos utilisateurs et de les rendre attentifs à un usage responsable. Cela comprend notamment l'effacement des utilisateurs inactifs, ainsi que la modification périodique des mots de passe.</p>													

La direction d'arrondissement vous informe de l'activation / validation du login EACN. Ensuite, vous pouvez utiliser l'application Echange de données EA avec la Chine pour la transmission des déclarations d'origine.

Téléchargement séparé de déclarations d'origine

Tout utilisateur ou administrateur travaillant auprès d'un EA peut télécharger des déclarations d'origine.

1. Ouvrez la page de l'application Echange de données EA avec la Chine (<https://www.zkv.ezv.admin.ch/eacn-upload/?login&language=fr>).
2. Sélectionnez la langue de votre choix à droite.
3. Saisissez votre nom d'utilisateur (c'est-à-dire le nom d'utilisateur figurant dans la lettre de demande) et votre mot de passe, puis cliquez sur «Envoyer».



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Gestion des clients de la douane AFD
Administration fédérale des douanes AFD
Département fédéral des finances DFF

De | Fr | It

Ermächtigter Ausführer
Exportateur Agréé
Exportatore Autorizzato

Echange de données EA avec la Chine

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine, destinée à la transmission électronique des déclarations d'origine établies par les Exportateurs Agréés dans le cadre de l'accord de libre-échange entre la Suisse et la Chine.

Login

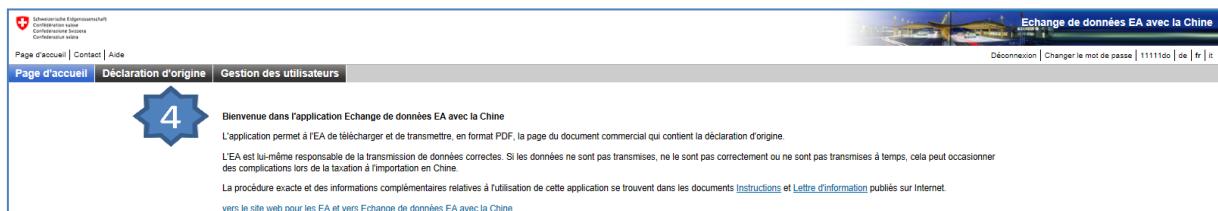
Veuillez vous connecter avec votre ID d'utilisateur ainsi que votre mot de passe.

ID de l'utilisateur
Mot de passe
Envoyer

Mot de passe oublié ou accès bloqué?
Manuel

Lors de votre première connexion, vous devez modifier votre mot de passe, car celui qui vous a été communiqué est un simple mot de passe initial.

4. Sélectionnez le menu «Déclaration d'origine».



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Echange de données EA avec la Chine

Page d'accueil | Déclaration d'origine | Gestion des utilisateurs

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine

L'application permet à l'EA de télécharger et de transmettre, en format PDF, la page du document commercial qui contient la déclaration d'origine.

L'EA est lui-même responsable de la transmission de données correctes. Si les données ne sont pas transmises, ne le sont pas correctement ou ne sont pas transmises à temps, cela peut occasionner des complications lors de la taxation à l'importation en Chine.

La procédure exacte et des informations complémentaires relatives à l'utilisation de cette application se trouvent dans les documents [Instructions](#) et [Lettre d'information](#) publiés sur Internet.

vers le site web pour les EA et vers Echange de données EA avec la Chine

5. Cliquez sur «Télécharger le fichier».

6. Cliquez sur «Sélectionner».

7. Sélectionnez le document correspondant sur votre ordinateur.

8. Cliquez sur «Ouvrir».

9. Vous avez la possibilité de saisir le texte de votre choix dans le champ «Description».

10. Cliquez sur «Envoyer».

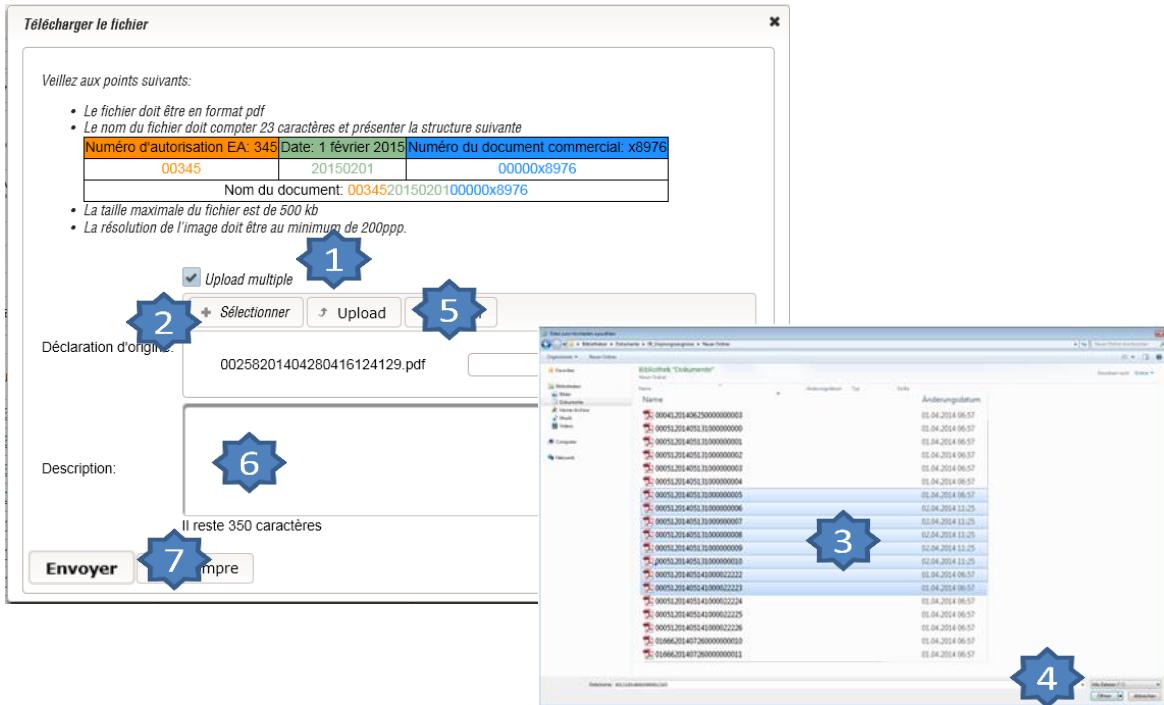
Si le fichier téléchargé est correct, il est automatiquement transmis en Chine et affiché dans la vue d'ensemble avec une annonce de statut (par exemple «Envoyé»).

Téléchargement multiple de déclarations d'origine

Cette fonction n'est pas disponible en cas d'utilisation du navigateur Safari.

Suivez les étapes 1 à 5 du chapitre «Téléchargement séparé de déclarations d'origine».

1. Cochez la case «Upload multiple»
2. Cliquez sur «Sélectionner»
3. Sélectionnez les documents correspondants sur votre ordinateur.
4. Cliquez sur «Ouvrir».
5. Cliquez sur «Upload».
6. Vous avez la possibilité de saisir le texte de votre choix dans le champ «Description». Celui-ci sera repris pour tous les documents.
7. Cliquez sur «Envoyer».



Si le fichier téléchargé est correct, il est automatiquement transmis en Chine et affiché dans la vue d'ensemble avec une annonce de statut (par exemple «Envoyé»).

Recherche de déclarations d'origine

Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre «Téléchargement de déclarations d'origine».

1. Sélectionnez la période désirée...
2. ... et / ou le statut désiré (par exemple «Accepté»).
3. Cliquez sur «Chercher des déclarations d'origine».

Les déclarations d'origine correspondant aux critères de recherche choisis sont affichées.

4. Cliquez sur la déclaration d'origine souhaitée pour en afficher la vue détaillée.

Télécharger et transmettre la déclaration d'origine

Télécharger le fichier

Chercher des déclarations d'origine déjà transmises

Date du: 01.05.2014 Date jusqu'au: 31.05.2014 **1**

Statut: Sélectionner **2**

Chercher des déclarations d'origine **3**

Nom du fichier	Description	Date d'établissement	Statut
11111201404020000000001 4	Rechnung	12.05.14 10:39	Téléchargé

(1 of 1) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

La vue détaillée montre l'aperçu de la déclaration d'origine ainsi qu'un historique des opérations (log).

Déclaration d'origine

◀ Déclaration d'origine

1111120140402000000000123

Statut: Téléchargé

Rechnung

Rechnung-Nr. 123

Datum 02.04.2014

1. Position Handbücher	10.-
Total	10.-

Description

Annuler la déclaration d'origine

Journal

Genre	Date	Nom d'utilisateur
Téléchargé	12.05.14 10:47	11111do
Pas envoyé	12.05.14 10:47	11111do

*Serial-No. 1111120140402000000000123
The exporter of the products covered by this document (registration No 11111) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Swiss preferential origin according to the China-Switzerland FTA.
This exporter is legally responsible for the truthfulness and authenticity of what is declared above."

Annulation de déclarations d'origine

Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre «Recherche de déclarations d'origine».

1. Cliquez sur «Annuler la déclaration d'origine».

Déclaration d'origine

[◀ Déclaration d'origine](#)

 11111201404020000000123

Statut: Téléchargé

Description

[Annuler la déclaration d'origine](#) **1**

Journal

Genre	Date	Nom d'utilisateur
Téléchargé	12.05.14 10:47	11111do
Pas envoyé	12.05.14 10:47	11111do

Rechnung

Rechnung-Nr. 123
Datum 02.04.2014

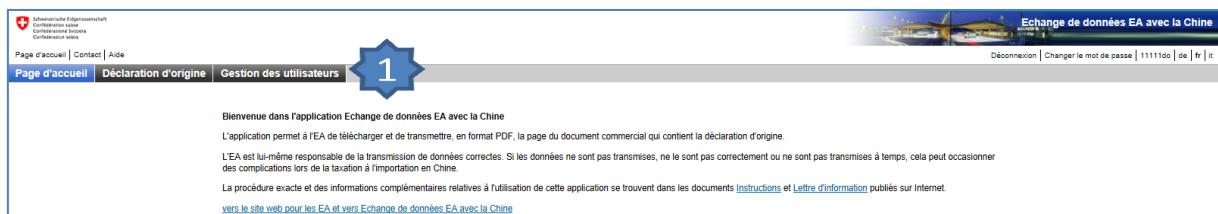
1. Position Handbücher	10.-
Total	10.-

"Serial-No. 11111201404020000000123
The exporter of the products covered by this document (registration No 11111) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Swiss preferential origin according to the China-Switzerland FTA.
This exporter is legally responsible for the truthfulness and authenticity of what is declared above."

Saisie d'un nouvel utilisateur / administrateur

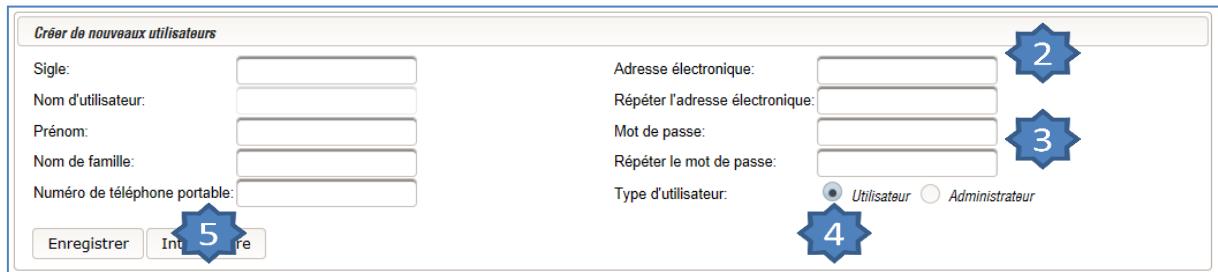
Connectez-vous en tant qu'administrateur à l'application Echange de données EA avec la Chine (se référer par analogie aux étapes 1 à 3 du chapitre «Téléchargement de déclarations d'origine»).

1. Sélectionnez le menu «Gestion des utilisateurs».



Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine
L'application permet à l'EA de télécharger et de transmettre, en format PDF, la page du document commercial qui contient la déclaration d'origine.
L'EA est lui-même responsable de la transmission de données correctes. Si les données ne sont pas transmises, ne le sont pas correctement ou ne sont pas transmises à temps, cela peut occasionner des complications lors de la taxation à l'importation en Chine.
La procédure exacte et des informations complémentaires relatives à l'utilisation de cette application se trouvent dans les documents [Instructions](#) et [Lettre d'information](#) publiés sur Internet.
[vers le site web pour les EA et vers Echange de données EA avec la Chine](#)

2. Saisissez le sigle de votre choix (2 à 5 caractères) et les données personnelles.
Le numéro de téléphone portable est exclusivement utilisé pour la réinitialisation du mot de passe.
3. Attribuez un mot de passe initial.
4. Sélectionnez le type d'utilisateur.
(Utilisateur: peut télécharger et annuler des déclarations d'origine; administrateur: peut en plus saisir de nouveaux utilisateurs.)
5. Cliquez sur «Enregistrer».



Créer de nouveaux utilisateurs	
Sigle:	<input type="text"/>
Nom d'utilisateur:	<input type="text"/>
Prénom:	<input type="text"/>
Nom de famille:	<input type="text"/>
Numéro de téléphone portable:	<input type="text"/>
<input type="button" value="Enregistrer"/> <input type="button" value="Initialiser"/>	

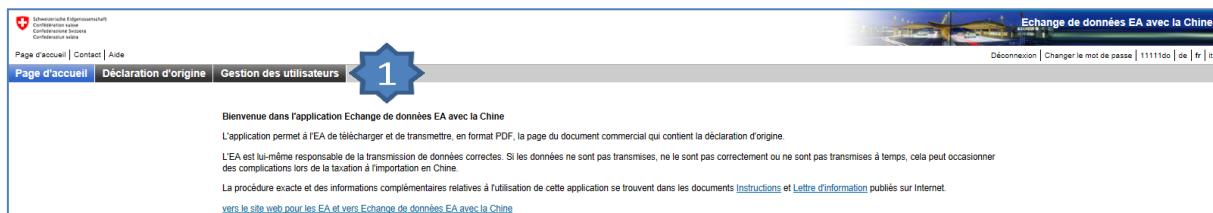
Communiquez à votre collaborateur son mot de passe initial ainsi que son nom d'utilisateur. Lors de sa première connexion à l'application Echange de données EA avec la Chine, l'utilisateur est invité à saisir un nouveau mot de passe.

Pour des motifs de protection des données, aucun mot de passe ne peut être modifié dans l'application. En cas d'oubli du mot de passe, il faut le réinitialiser (voir page 12).

Désactivation d'un utilisateur / administrateur

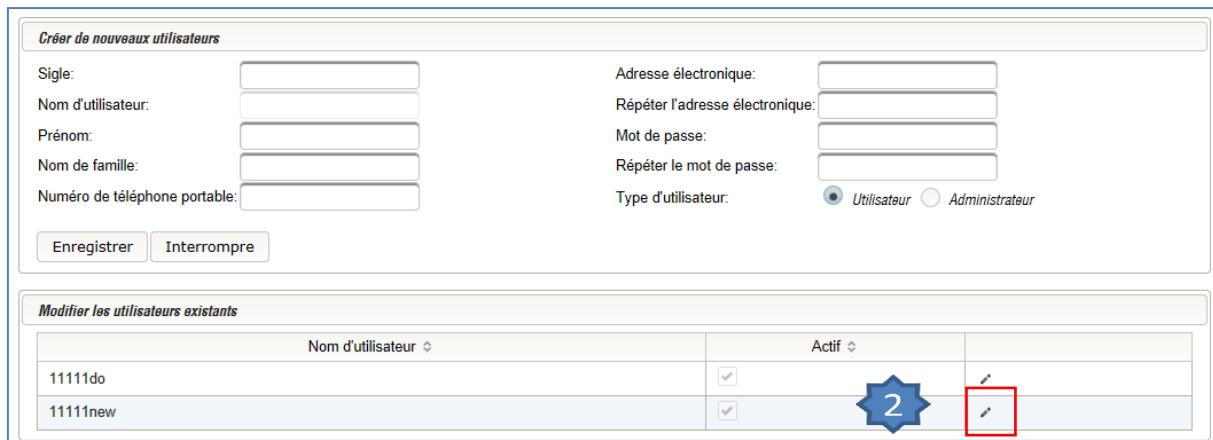
Connectez-vous en tant qu'administrateur à l'application Echange de données EA avec la Chine (se référer par analogie aux étapes 1 à 3 du chapitre «Téléchargement de déclarations d'origine»).

1. Sélectionnez le menu «Gestion des utilisateurs».



Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine
L'application permet à l'EA de télécharger et de transmettre, en format PDF, la page du document commercial qui contient la déclaration d'origine.
L'EA est lui-même responsable de la transmission de données correctes. Si les données ne sont pas transmises, ne le sont pas correctement ou ne sont pas transmises à temps, cela peut occasionner des complications lors de la taxation à l'importation en Chine.
La procédure exacte et des informations complémentaires relatives à l'utilisation de cette application se trouvent dans les documents [Instructions](#) et [Lettre d'information](#) publiés sur Internet.
[vers le site web pour les EA et vers Echange de données EA avec la Chine](#)

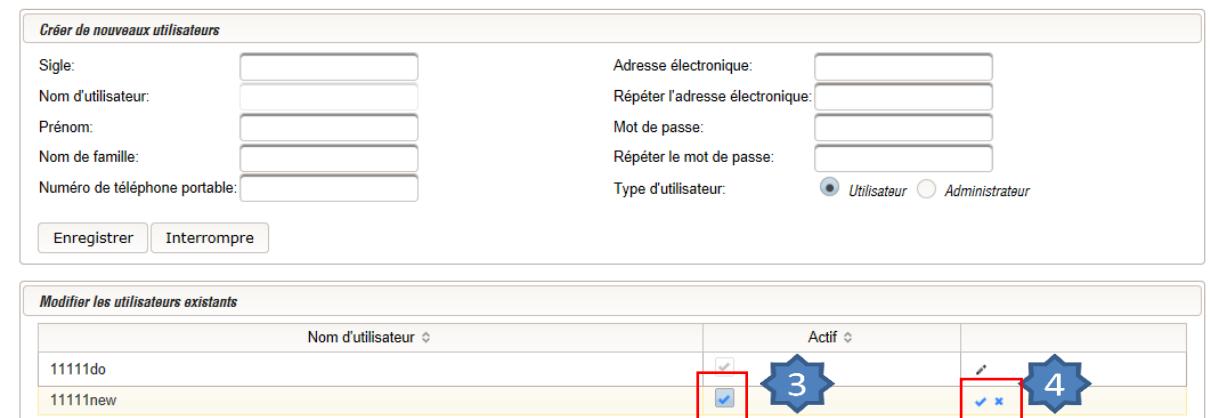
2. Sélectionnez pour l'utilisateur concerné le mode de traitement:



Nom d'utilisateur	Actif
11111do	<input checked="" type="checkbox"/>
11111new	<input checked="" type="checkbox"/>

3. Retirez la coche se trouvant dans la case:

4. Confirmez la modification avec le symbole ou annulez-la avec le symbole .



Nom d'utilisateur	Actif
11111do	<input checked="" type="checkbox"/>
11111new	<input type="checkbox"/>

Changement de rôle utilisateur / administrateur

A. Remplacement de l'actuel administrateur par un nouvel administrateur qui n'est pas encore enregistré

1. Enregistrez un nouvel administrateur. Procédez comme décrit au chapitre «Saisie d'un nouvel utilisateur / administrateur».
2. Le nouvel administrateur peut désactiver l'ancien administrateur. Procédez comme décrit au chapitre «Désactivation d'un utilisateur / administrateur».

B. Changement du rôle d'utilisateur à celui d'administrateur (et inversement)

Les changements concernant des utilisateurs ou administrateurs déjà enregistrés ne peuvent pas être effectués de manière indépendante par l'EA. Dans de tels cas, veuillez prendre contact avec la direction d'arrondissement compétente pour vous en tant qu'EA.

Remarque:

Si les données d'accès de l'unique administrateur manquent (p. ex. parce qu'il ne travaille plus auprès de l'EA), un autre collaborateur peut s'inscrire. Il faut procéder comme décrit au chapitre «Auto-enrgistrement».

Réinitialiser le mot de passe

Pour des motifs de sécurité des données, les données personnelles et les mots de passe ne sont pas gérés dans l'application Echange de données EA avec la Chine.

On ne peut donc pas modifier manuellement des mots de passe oubliés mais uniquement les réinitialiser.

1. Ouvrez la page de l'application Echange de données EA avec la Chine (<https://www.zkv.ezv.admin.ch/eacn-upload/?login>).
2. Cliquez en bas de la page sur «[Mot de passe oublié ou accès bloqué?](#)»

Echange de données EA avec la Chine

Bienvenue dans l'application Echange de données EA avec la Chine, destinée à la transmission électronique des déclarations d'origine établies par les Exportateurs Agréés dans le cadre de l'accord de libre-échange entre la Suisse et la Chine.

Login

Veuillez vous connecter avec votre ID d'utilisateur ainsi que votre mot de passe.

ID de l'utilisateur	<input type="text"/>
Mot de passe	<input type="password"/>
<input type="button" value="Envoyer"/>	

2

- » [Mot de passe oublié ou accès bloqué?](#)
- ⇒ [Inscription en tant qu'administrateur pour l'échange de données EA avec la Chine](#)
- ⇒ [Manuel](#)

3. Saisissez votre nom d'utilisateur ainsi que le mot figurant dans l'image.
4. Cliquez sur «Envoyer».

ID de l'utilisateur	<input type="text"/>
Mot dans l'image	<input type="text"/>
<input type="button" value="Envoyer"/>	
<input type="button" value="Nouvelle image"/>	

3

4

5. Vous recevez un courriel à l'adresse que vous avez indiquée pour l'auto-enregistrement.
6. Ouvrez le courriel et cliquez sur le lien.
7. Cliquez sur «Demande mot de passe initial».

Réinitialisation du mot de passe

Après avoir cliqué sur le bouton ci-dessous un SMS contenant un nouveau mot de passe initial sera envoyé à votre téléphone portable et vous serez automatiquement redirigé vers la page où vous pourrez saisir un nouveau mot de passe.

7

8. Vous recevez un nouveau mot de passe initial via SMS sur le numéro de téléphone portable saisi lors de l'auto-enregistrement.
9. Saisissez le mot de passe initial reçu dans le champ «Code de réinitialisation (SMS)».
10. Saisissez un nouveau mot de passe conforme aux directives indiquées ci-dessous et confirmez-le dans le second champ.

Réinitialisation du mot de passe

Vous pouvez à présent définir votre nouveau mot de passe à l'aide du code de réinitialisation contenu dans le SMS qui vous a été envoyé.

- 1 Veuillez saisir le code de réinitialisation dans le premier champ, puis entrer votre nouveau mot de passe dans le deuxième champ et le confirmer dans le troisième champ.

Code de réinitialisation (SMS)

9

Nouveau mot de passe

10

Confirmer le nouveau mot de passe

Le nouveau mot de passe doit répondre aux critères suivants :

comprendre au moins huit (8) caractères

comprendre au moins une (1) lettre majuscule

comprendre au moins une (1) lettre minuscule

comprendre au moins deux (2) caractères non alphabétiques (par exemple les chiffres ou caractères spéciaux)

Veuillez également prendre en compte que le nouveau mot de passe doit être différent des mots de passe précédents.

Une fois la réinitialisation effectuée, vous pouvez vous connecter avec le nouveau mot de passe dans l'application Echange de données EA avec la Chine.

Statut d'une déclaration d'origine

Statut	Explication	Que faut-il faire ?
Téléchargé	Le document a été téléchargé avec succès sur le serveur de l'OFDF.	Rien; le système transmet le document automatiquement.
Envoyé	Le document a été transmis avec succès en Chine.	Rien; le système vérifie automatiquement la réception des réponses en provenance de Chine.
Rejeté	Le document a été rejeté par la Chine.	Contrôlez le document et la numérotation (numéro de série à 23 caractères), annulez le document erroné et téléchargez le à nouveau après correction. Veuillez noter que la date du document commercial ne peut être située dans le futur.
Accepté	Le document a été accepté par la Chine.	Rien; la Chine a reçu le document.
Réponse en suspens	Malgré plusieurs tentatives, le système n'est pas parvenu à transmettre le document en Chine.	Rien; le système envoie automatiquement un message d'erreur en Chine. Le Centre de service TIC de l'OFDF se charge de la résolution du problème.
Annulé	Le document transmis a été annulé.	Le numéro de la déclaration d'origine annulée peut être réutilisé si nécessaire.
Supprimé	Le document a été supprimé automatiquement par le système après 6 mois.	Vous pouvez conserver les documents plus longtemps dans votre propre système.

Plusieurs réponses en provenance de Chine peuvent arriver pour le même document. Si l'une d'entre elles est «Accepté», le statut du document peut être considéré comme accepté, même si par la suite une message de rejet est reçu.